

目标英语阅读阶梯系列 (第2代)

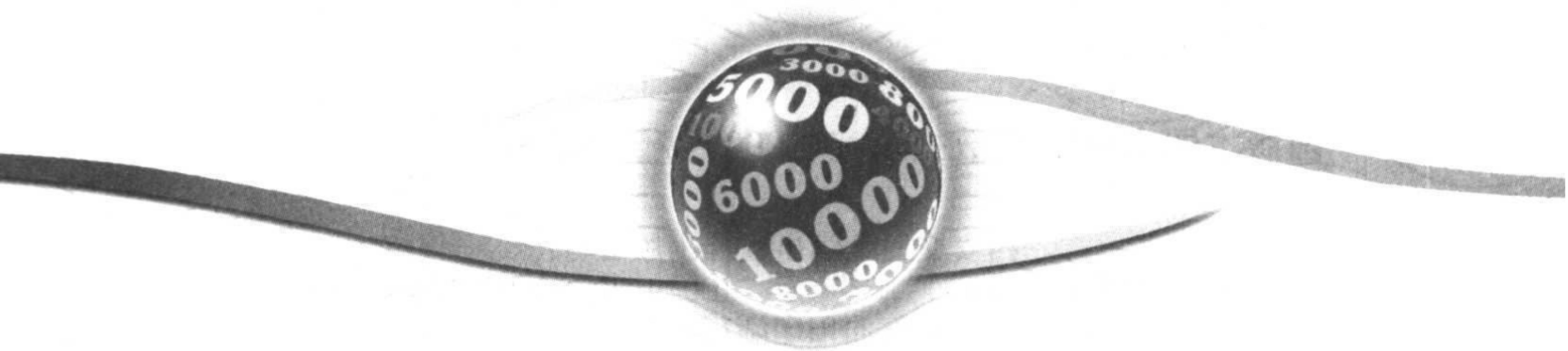


# 英语扩充词汇

## 阶梯阅读

### 精通 1000 词汇

刘文英 肖平



(汉语译文)

西安交通大学出版社

·西安·

“目标英语阅读阶梯系列（第1代）”出版以来，一直受到英语学习者的偏爱。在全国各地各种畅销书评奖中，该系列书多次被评为畅销书。许多外文书店、新华书店将其列为畅销上榜图书。一些中学、中专、大专院校，将一些合适的分册作为阅读补充教材。该系列书经久不衰，已成为英语阅读图书中的精品。

科技日新月异，世界变化万千，伴随着时代的步伐，新的语言现象不断涌现，人们嘴上总是挂着一些“时髦”词。过去的一些老文章似乎不能满足英语学习者的需求。图书市场渴望新的阅读的呼声越来越高，尽快编写“目标英语阅读阶梯系列（第2代）”的动力应运而生。

在英语学习过程中，词汇学习的重要性再强调也不过分。这不仅因为词汇量本身就是衡量英语水平的一个重要标准，还因为词汇量对听、说、读、写、译五项技能掌握的制约作用：词汇量大，能加速这些技能的掌握；词汇量小，则会成为学习的一个瓶颈。

英语学习者无疑都认识到了这一点，在词汇方面投入了大量的时间和精力，但往往事倍功半。究其原因，主要是因为对词汇学习的长期性认识不足，急于求成，想一蹴而就，导致方法不当，以孤立地记单词或盲目使用各种词汇练习册为主。这些方法最初可能有一定的效果，但随着词汇量的增加，其不足就暴露无遗：单调机械，枯燥乏味，使大多数人难以坚持下去，从而视英语学习为畏途，降低了学英语的兴趣。

阅读，为我们打开了一个全新的世界。实践证明，阅读是扩充词汇量切实可行、卓有成效的方法。在鲜活、生动的上下文中，学习者不但记下了单词本身，又可同时熟悉词的用法和搭配，有助于他们掌握和准确地应用这些词汇。

要达到通过阅读扩充词汇的目的，选材是否得当至关重要。“第2代”的编写对编者们提出了更高要求。参编老师多位是一线教英语的教授、副教授，经验丰富，这使系列书质量有了可靠保证。本系列书在选材方面力求难度适中、语言规范、体裁多样，

同时兼顾知识性、趣味性。所选篇章多来自以英语作为母语的国家，并有强烈的时代感，以使读者能“乐之，好之”，沉浸在阅读的愉悦中，在开阔眼界、获取信息的同时，英语水平不知不觉上了一个新台阶。编者们站在学习者的立场上，对短文中超纲词汇和难点均加注释，以帮助读者深入阅读，并从字里行间领会作者的意图和文章内涵。此外，“第2代”还配套出版了“汉语译文”，这有助于读者更深刻、准确地理解原文，便于自学。每篇短文后的阅读理解和词汇练习题的编写，均从实用性和针对性出发，力图在提高读者英语水平的同时，对于那些参加各类考试的读者也有所帮助。

同样，还是那句老话：攀登峭壁总没有沿梯而上轻松。读者要使阅读轻松有效，一定要根据自己的实际情况选准适合自己水平的分册。“第2代”同样是8本，其词汇量分别为1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 8000, 10000。朋友，摘取桂冠的“云梯”再一次展现在你的面前，时间珍贵，不要再错过时机。通过这架“云梯”，你可以积累语言素材，培养良好的语感，达到语言运用自如的目的。通过“第2代”系列的学习，掌握了书中的关键词、重点词，并理解了其中的各种语言现象，可以说您已达到非英语专业研究生英语水平，从而为出国留学、工作打下了坚实的基础。

希望本系列书再次激起你智慧的火花、情感的涟漪、学英语的活力，这是我们永恒的心愿。读者在使用本系列书过程中，如有什么感想，要求或建议，请与我们联系，并欢迎投稿。

E-mail: [chenfeng-book@china.com](mailto:chenfeng-book@china.com)

# 晨风

2000.12

# 目录

CONTENTS

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 . 财富，成功还是爱情？.....1  | 23 . 我把什么丢下了？.....21    |
| 2 . 邮票世界.....2        | 24 . 一则电视广告.....22      |
| 3 . 在航天飞机内.....3      | 25 . 忠告：价值连城或一钱不值...23  |
| 4 . 一个好主意.....3       | 26 . 澳大利亚.....24        |
| 5 . 值得帮助的人.....4      | 27 . 纪录保持者.....25       |
| 6 . 药照吃.....5         | 28 . 九死一生.....26        |
| 7 . 他们值多少？.....6      | 29 . 求婚.....27          |
| 8 . 真正的巨兽：梁龙.....6    | 30 . 迟到的祝福.....28       |
| 9 . 学会休息.....7        | 31 . 女强人.....28         |
| 10 . 未来机器人.....8      | 32 . 私房钱.....29         |
| 11 . 情系蓝天.....9       | 33 . 猴子：人类之友.....30     |
| 12 . 好莱坞.....9        | 34 . 他为健康而跑步.....31     |
| 13 . 意外的惊喜.....10     | 35 . 雨过天晴.....32        |
| 14 . 报业先驱.....11      | 36 . “给”与“拿”.....33     |
| 15 . 感恩节.....12       | 37 . 亚马逊河的热带雨林.....34   |
| 16 . 南丁格尔：第一护士.....13 | 38 . 颜色的联想.....35       |
| 17 . 学习之道.....15      | 39 . 少年爱迪生.....36       |
| 18 . 警犬杰克.....16      | 40 . 警句·名言·谚语（一）.....38 |
| 19 . 自夸者.....16       | 41 . 有志者，事竟成.....39     |
| 20 . 一封情书.....17      | 42 . 少壮不努力.....40       |
| 21 . 细心的观察家.....18    | 43 . 拉塞尔先生的第二颗心脏...40   |
| 22 . 城市观光.....20      | 44 . 乒乓球的由来.....41      |

45 . 美国人的礼节 .....	43	67 . 救命之蛛 .....	64
46 . 一封求学信 .....	44	68 . 收费教育 .....	65
47 . 抉择 .....	45	69 . 千禧年 .....	66
48 . 小约翰的祈祷 .....	46	70 . 爱冒险的人们 .....	67
49 . 乐观者与悲观者 .....	47	71 . 工作就是创造 (一) .....	68
50 . 保持体形 .....	47	72 . 工作就是创造 (二) .....	69
51 . 法官的智慧 .....	48	73 . 爱因斯坦 : 世纪第一人 .....	71
52 . 棒球在美国 .....	49	74 . 科学与生活 .....	72
53 . 一个想象力丰富的人 .....	50	75 . 货币的发展 .....	73
54 . 飞机旅行与体重 .....	51	76 . 误会 .....	74
55 . 圣瓦伦丁节 (情人节) .....	52		
56 . 北极探险家 .....	53		
57 . “艺术画” .....	54		
58 . 生辰与性格 .....	54		
59 . (英式) 足球运动员的成名之谜 .....	56		
60 . 警句 · 名言 · 谚语 (二) .....	57		
61 . 时髦的高底鞋 .....	58		
62 . 最严重的通货膨胀 .....	59		
63 . 美丽的晚霞 .....	60		
64 . 金门大桥与旧金山 .....	61		
65 . 血型 .....	62		
66 . 邮票事件 .....	63		

# 1

## 财富，成功还是爱情？

一位妇女从房里出来，看见三位白胡子老人坐在她家的前院里。她没有认出他们是谁。于是说：“我认为我不认识你们，但你们一定饿了，请进来吃点东西吧。”

“你家的男主人在家吗？”他们问。“不在，他出去了。”她说。“那么，我们不能进去。”他们回答道。傍晚，丈夫回到家时，她把今天发生的事告诉了他。“去告诉他们，我回来了，邀请他们进来！”

那位妇女出去邀请这三位老人进来。“我们不能一块进去。”他们回答说。“为什么？”她想知道原因。

其中一位老人解释说：“他叫财富，”他指着其中的一位朋友说，又指着另一位说：“他叫成功，我叫爱情。”接着他又补充道：“现在进屋跟你的丈夫商量一下，你们想让我们中的哪一位到你家去。”

这位妇女回到屋里，把老人说的话告诉了丈夫。丈夫听后非常高兴。“太好了！！”他说，“既然事情是这样的，让我们邀请财富吧，让他进来把我们的家装满财富！”

他的妻子不同意。“亲爱的，我们为什么不邀请成功呢？”他们的儿媳正在房子的另外一角听他们谈论，她插进来建议说：“邀请爱情不更好吗？我们的家将从此充满了爱！”“还是让我们听从儿媳的劝告吧，”丈夫对妻子说，“去邀请爱情到我们家做客。”

这位妇女出去问三位老人：“你们当中谁是爱情？请进来到我家做客。”爱情站起来开始朝房子走去，另外两位老人也站起来跟在他后面。这位妇女很吃惊，她问财富和成功：“我只邀请爱情，你们为什么也进来？”这三位老人一起回答说：“如果你邀请的是财富或者成功，我们其余的两位将留在外面，但是既然你邀请了爱情，无论他去哪里，我们都跟他去哪里。哪里有爱情，哪里就有财富和成功！！！”

## 2

## 邮票世界

海伦和珍集邮。她们把邮票放在集邮册里。珍收集上面有动物图片的邮票。海伦收集上面带有各种花卉图案的邮票。

请看本页上这些美丽的邮票。大多数邮票上面都注明它们来自那些国家的名字。英国邮票从来不注明“英国”这一名称，但它们上面总有一张伊丽莎白皇后的照片。有些邮票上面经常印有著名人士、著名事物，或（一个）名胜古迹等。肯尼亚的邮票展现的是一片片树梢，那是公园里供野生动物活动的场所。美国的邮票上是一位名人。中国的邮票上是一些名花的图片。加拿大的邮票上则是一些扬帆海上的船只。澳大利亚的邮票展现的是一种潜游于海洋底部的奇形怪状的鱼。日本的邮票上有一位正在玩球的美丽少女。上述邮票中你喜欢哪一种？

# 3

## 在航天飞机上

航天飞机是一种带有两枚火箭和一个燃料箱的飞机。它能够进入太空，然后再回来。它可以装载7个人、一些卫星和一个被称为太空实验室的太空研究室。

在航天飞机的旅途中，宇航员们发射出卫星，并观察宇宙生命。他们在航天飞机上工作、吃饭和睡觉。

因为太空中没有引力，所以宇航员们在航天飞机周围漂浮着。在航天飞机内他们需要穿一种特殊的鞋，但当走出航天飞机时，他们需要穿上宇宙飞行服，头上戴盔。

吃东西和喝水是很困难的。食物通常做成粉末。宇航员们把水加入粉末中，再把它喝下。

# 4

## 一个好主意

一些村民打算几天后庆祝一个重大的酒节。他们从最近的城镇借来一个又高又大的桶，把它放在村子的广场上，并且决定每一个村民都应该把他家最好的一瓶酒拿出来，倒进木桶里，这样，酒节那天，就会有大量的酒给大家喝。

有一个村民自以为很聪明，他自言自语道：“如果我把一瓶水倒进木桶而不是一瓶酒，谁也不会注意，因为桶里的美酒太多，一瓶水在里面根本看不出来。”

节日的夜晚来到了，大家都拿着自己的壶和杯子，聚集在村子的广场上准备喝美酒。桶盖打开了，但是，他们看到的是一大桶纯水，除此之外，什么也没有。原来村子里的每一个人都想到了这个同样的主意。

# 5

许多年前，有一位富人，他渴望为他村里的人做点事。然而，首先他想查明他们是否值得帮助。

在通向村庄的大道中央，他放了一块特大的石头。然后，他躲在附近等着，看会发生什么事。一会儿，一位老农牵着一头母牛路过。

“哪个傻瓜把这块大石头正好放在道路中央？”农夫说，但他并没有费力去移开这块石头，而是艰难地绕开它，继续向前走了。另一个人走来，同样的事情发生了，后来，又一个人来了，然后，又来了一个……。所有的人都抱怨道路中央的石头，但没有一个人花时间或不辞辛劳地去移开它。

傍晚，来了一位年轻人。他既诚实又勤勉。他看到了这块大石头，就自言自语道：“天就要黑了，有陌生人或邻居会在黑夜里路过这儿，绊在石头上，就会伤着的。”

接着，这位年轻人就开始移动这块石头。他不得不用尽全身的力气又推又拉才把这块巨石移到一边。但是，当他在这块石头底下发现

一个装满钱的袋子和一张纸条时，试想他有多么惊讶，纸条上写道：“这些钱是给那位把这块石头从道路上移开、体贴别人的人。这个人应受到帮助。”

# 6

## 药照吃

欧文来自美国，他来伦敦度假。

一天，他感到不舒服，于是就到旅馆的服务台前问服务员：“我想去看医生。你能告诉我一位好医生的名字吗？”

服务员查看了一下登记簿说：“布朗大夫，51212。”

欧文说：“非常感谢。他的诊费高吗？”

“这个，”服务员回答道：“对初次找他看病的病人，他总是收初诊费2英磅，以后复诊收费1.50英磅。”

欧文打定主意要节省50便士，因此，当他去看医生时，就说：“大夫，我又来了。”

大夫仔细地端详着他的脸几秒钟，没有说什么。后来，他才点点头说：“噢，对了。”他给欧文检查完身体后说：“一切都不错，只要继续吃我上次给你开的药就行了。”

# 7

## 它们值多少？

吉姆走进一家商店，商店外面有一个招牌，上面写着“买卖旧衣服”。吉姆拿着一条旧裤子问商店的老板：“这条裤子你将给我多少钱？”老板看了看裤子，然后粗鲁无礼地说：“两美元。”

“什么！我猜至少也值五美元。”吉姆说。

“不，只值两美元，多一分也不值。”老板说。

“你肯定吗？”吉姆问。

“非常肯定。”老板说。

“好吧，”吉姆说着从他的口袋里拿出两美元，“给你钱。这裤子就挂在你商店的外面，价目标签上写着6.50美元，但我想这太贵了，因此，我想核实一下这究竟值多少钱。”

说完，在这位被惊得目瞪口呆的商店老板想起说什么之前，他已拿着裤子走出商店不见了。

# 8

## 真正的巨兽：梁龙

6500万年前地球上有了恐龙。现在地球上已没有恐龙了。梁龙是著名的恐龙之一。

它是一种非常巨大的恐龙。从它的鼻子到它的尾巴末梢有28米长，而且它也很高：高达4米！它的尾巴长14米，脖子长8米。

梁龙的头非常小，它的嘴巴里有20颗小小的方形牙齿，有一个发亮的鼻子，一双小眼睛，但它没有耳朵。它的脚尖上长有10个大脚趾。

它的头小，脑袋里面的大脑尤其小，而且一点也不好使。所以现在梁龙只是博物馆里的一条恐龙了。

梁龙曾经是地球上真正的巨兽。

# 9

## 学会休息

一位地位显要的商人，因为晚上睡不着觉而去看医生。医生仔细检查后对他说：“你的问题就是你要学会休息。你有什么业余爱好吗？”

这位商人想了一会后说：“不，医生，我没有。我根本没有时间搞业余爱好。”

“嗯，”医生答道，“要知道这就是你的主要麻烦。除了工作外，你没有时间做任何事情。你必须找点业余消遣，而且你必须利用这些消遣来获得休息，否则，用不了五年你就会死去。你为什么不学习绘画呢？”

“好吧，医生，”商人说，“我来试试。”

第二天，他打电话给医生说：“您的那个主意太棒了，大夫。非常感谢您。自从昨天见你以来，我已经画了15幅画了。”

# 10

## 未来机器人

在太空影片中，我们有时会看到机器人。从第一幅图上，你可以看到影片《星球大战》中的两个机器人。C3P0是高个机器人，R2D2是小机器人。无论是在故事里，还是在影片中，机器人通常都能走路，会说话，但是在现实生活中机器人就大不相同了。

真正的机器人并没有带胳膊、腿和脸的身躯。它们通常靠轮子移动，一般不跟人讲话，但其中有一些机器人能理解人的语言。机器人没有大脑，也就不能思考。机器人脑袋里面的计算机程序告诉机器人：“向前走，向后退，现在停下。”机器人会弹钢琴，会画画，还有踢足球。

机器人在工厂里可就大显身手了。人们不愿做工厂里那些又危险又脏的工作——而机器人可以为人们做这类工作。机器人干活快，而且从来不知疲倦。汽车制造厂有许多机器人。

也许在不久的将来，随着生物技术和计算机技术的发展，机器人不仅能用大脑思考，而且还能随心所欲。它们将比人类更聪明。现在，科学家们正试图把一个微型计算机植入人类的大脑中，最终人类也许能变成机器人。

# 11

## 情系蓝天

一位年轻的空军军官有一位年轻貌美的妻子。每天一大早他就离开家去飞机场，1小时后，他的妻子也总是拿着一条白色的大毛巾离家到海滩上散步。

她的丈夫每天早晨都要驾机飞过这里，当她看到丈夫的飞机时，就把白色的毛巾高举过头顶。丈夫看到毛巾时，或者把飞机的左翼向下倾斜，或者把飞机的右翼向下倾斜。左翼下倾意为：“今晚我将很忙，不回家了。”右翼则意为：“8个小时后，我将拥抱着你。”

一天早上，他与其他8架飞机一起飞过，他的飞机左翼向下倾斜，就在他的妻子对此感到伤心之前，其他飞机飞过，都把右翼向下倾斜。

# 12

## 好莱坞

位于美国加利福尼亚州的好莱坞是世界电影中心。在那儿你可以参观电影制片厂，还可以观赏著名影星的住房。

20世纪，好莱坞的首批电影都是一些令人兴奋、富有刺激性的冒险故事和爱情故事。这些电影与当今电影不同吗？是的，这些影片都是黑白的，而且无声。但是这些影片深受人们的喜爱，许多人都去看电

影。

20世纪20年代，电影导演们开始制作有声电影，这样，电影就更加受到人们的喜爱。人们非常喜欢牛仔影片。

现在的好莱坞，导演们制作各种不同的电影。最受欢迎的影片是卡通片和科幻片。当导演们制作这类影片时，他们可以利用许多特殊效果。譬如，在影片《谁塑造了罗杰兔子》中，有一个动画兔子和一个真正的男演员。借助于特殊效果，影片更加富有刺激性，有时甚至更加恐怖。

# 13

## 意外的惊喜

托恩和特丽特别高兴。琼斯小姐班里的每一个人都很高兴。今天他们班级旅行的日子。他们要去哪里呢？他们打算去飞机场。

所有的男孩和女孩都排好队。他们正在等校车。一些学生的家长们也在等。他们也要去旅行。他们将帮助琼斯小姐。

校车来了，大家上了车，琼斯小姐数了数学生的人数。

“人都到齐了。”她说。

“现在我们可以走了。”她对汽车司机说。

校车开动了。他们离开了城市。不久他们上了一条宽阔的公路。公路上有很多小汽车、卡车和公共汽车。交通很繁忙。

有人大喊道：“我看见飞机场了，就在那儿。”

校车在飞机场前面停了下来。大家下了车，排好队，走进机场。学生们看到许多人，他们要去许多地方。

“看！看！我看见一架大飞机。它正从空中下降，它要着陆了。”特丽说。

“我也看见一架飞机。看那边，它正向空中飞去，它正在起飞。”特丽的朋友贝蒂说。

接着琼斯小姐举起手来说道：“同学们，我有一个你们意想不到的消息要告诉你们。我们将去参观飞机的内部。”学生们上了飞机，这是一架非常大的飞机。

“像这样的一架大飞机能在空中飞吗？”托恩问。

“噢，能。”琼斯小姐说，“看看这些大机翼。空气在机翼下面，把飞机向上托起。一架大飞机能像一只小鸟一样在空中飞翔。”

现在还有一件大家意想不到的事。飞行员来了。学生们与飞行员交谈。

飞行员说：“同学们，当你们从飞机上下来时，请站到窗户边看，我能使这架飞机升上天空。”

同学们注视着。飞机准备起飞了。它发出巨大的轰鸣声。升上去了！飞机飞到空中了！同学们挥舞着手臂，他们向飞机挥手致意，他们向高空中的飞行员挥手致意。

“托恩，”特丽说，“我知道我长大想干什么了，我想当一名飞行员。我要让飞机飞上天。”

# 14

## 报业先驱

上溯大约100年前，美国的报纸只对那些最严肃的读者有吸引力。

因为报纸上无插图，所登的文章都是关于政治或商业方面的。

是两个人改变了这一现状——《纽约世界》的约瑟夫·普利策和《纽约日报》的威廉·伦道夫·赫斯特。普利策于1883年买下了《纽约世界》，一夜之间他把这家报纸从传统型变成了非常具有刺激性的报纸。他在报纸上加了很多插图和卡通画，他告诉记者们，把他们所发现的任何一种犯罪和丑闻都写成文章，刊登到报纸上。记者们这样做了。其中有一位记者甚至还装疯住进了精神病院，于是她写出了一系列有关那些医院虐待病人的文章。

1895年，赫斯特从加利福尼亚来到纽约。他想使《日报》比《世界》更加耸人听闻，更加具有刺激性，他同时还想使价格更便宜，因此，他把售价降到一美分。赫斯特的《日报》吸引了很多读者，因为他的《日报》标题比任何一家报刊的标题都大。他经常说：“大的印刷字体产生轰动的新闻。”

普利策和赫斯特竭尽全力销售报纸。比如，赫斯特指派一位著名的插图画家，弗雷德里克·雷明顿画一些有关西班牙 - 美国战争的图画，当他到达那儿时，他告诉赫斯特，那儿现在不打仗。赫斯特回答道：“我提供战争场面，你来画画。”

# 15

## 感恩节

11月的第四个星期四是感恩节。感恩节是法定假日，因此，大多数人不上班。人们与自己的家人和朋友相聚一起，感谢上帝赐给的所有美好的东西和幸福的生活。许多人乘飞机、火车、公共汽车或者自己